

IDEA PRE MAGNU

Ideová urbanisticko-architektonická súťaž na nový areál spoločnosti Magna Energia a. s.

01 SÚŤAŽNÉ PODMIENKY

Kursalon s.r.o. (ďalej len "vyhlasovateľ") vyhlasuje verejnú anonymnú jednokolovú ideovú urbanisticko-architektonickú súťaž návrhov s názvom **Idea pre Magnu** (ďalej len „súťaž“) na návrh nového administratívneho areálu spoločnosti Magna Energia a.s. (poznámka: spoločnosti Kursalon s.r.o.-vlastník areálu a Magna Energia a.s.-budúci užívateľ areálu, majú spoločných štatutárov), v zmysle ust. § 847 až § 849 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a Súťažného poriadku Slovenskej komory architektov v znení jeho zmien.

Za vyhlasovateľa Kursalon s.r.o.

.....
Ing. Lukáš Moravčík
Konateľ spoločnosti

Spracovateľ súťažných podkladov

.....
MSc. Lívia Gažová

.....
Ing. arch. Adam Lukačovič

Obsah súťažných podmienok

1. Identifikácia vyhlasovateľa
2. Opis predmetu a účelu súťaže návrhov
3. Druh súťaže
4. Okruh účastníkov
5. Spôsob komunikácie
6. Požiadavky na vyhotovenie súťažného návrhu
7. Zoznam súťažných pomôcok
8. Termíny a lehoty
9. Porota
10. Hodnotenie predložených návrhov
11. Ceny a odmeny
12. Postup po súťaži a licencia
13. Ďalšie informácie

Prílohy

1. Zadanie (samostatný súbor)
2. Identifikácia účastníka, autorov a súhlas autorov s použitím návrhu
3. Čestné vyhlásenie
4. Licenčná zmluva

1. Identifikácia vyhlasovateľa

1.1. Vyhlasovateľ

názov: Kursalon s.r.o.
v zastúpení: Ing. Lukáš Moravčík
adresa: Teplická 39/2210, 92101 Piešťany, SR
IČO: 44 924 968
DIČ: 2020230135
IČ DPH: SK2020230135

1.2. Spracovateľ súťažných podmienok a súťažných pomôcok

meno: MSc. Lívia Gažová
tel.: +421 905 690 699
email: liviagazova@gmail.com

meno: Ing. arch. Adam Lukačovič
tel.: +421 908 663 748
email: adam.lukacovic@gmail.com

1.3. Sekretár súťaže

meno: JUDr. Martina Babelová
tel.: +421 904 548 964; +421 33 791 5709,
email: martina.babelova@magna.sk

1.4. Overovatelia súťažných návrhov

meno: MSc. Lívia Gažová

2. Opis predmetu a účelu súťaže

2.1. Názov súťaže:

"Idea pre Magnu"

2.2. Účel súťaže:

Účelom súťaže je nájsť najvhodnejší návrh riešenia predmetu súťaže vo vzťahu k zadaniu a požiadavkám obsiahnutých v týchto súťažných podmienkach. Ideová súťaž bola zvolená pre možnosť oslovenia aj mladých architektov a projektantov bez autorizácie. Zároveň má vyhlasovateľ personálny tím na vypracovanie projektu v jednotlivých stupňoch projektovej dokumentácie. Cieľom súťaže je tak primárne nájsť kvalitný urbanisticko-architektonický návrh.

2.3. Celková hodnota záväzkov v súťaži návrhov: 31 500 € bez DPH

ktorá pozostáva z:

- hodnoty cien a odmien pre účastníkov spolu: **13 500 € bez DPH**
- hodnoty licencie (§ 70 ods. 2 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov): **9 000 € bez DPH**
- hodnoty dopracovania štúdie a autorského dohľadu spolu: **9 000 € bez DPH**

2.4. Schválenie súťažných podmienok:

Tieto súťažné podmienky boli prerokované porotou na úvodnom zasadnutí poroty dňa 17.12.2020 a schválené per rollam 12.1.2021 a overené Slovenskou komorou architektov (ďalej len SKA) dňa 13.1.2021, overovací protokol č. KA-30/2021.

3. Druh súťaže

- | | | |
|------|---------------------------------|--|
| 3.1. | Podľa účelu súťaže: | ideová |
| 3.2. | Podľa okruhu účastníkov: | verejná |
| 3.3. | Podľa predmetu súťaže: | kombinovaná (urbanisticko-architektonická) |
| 3.4. | Podľa priebehu súťaže: | jednoetapová |

4. Okruh účastníkov

- 4.1. Táto súťaž návrhov sa vyhlasuje ako verejná pre vopred neurčený počet anonymných účastníkov.
- 4.2. Účastníkom v súťaži návrhov nesmie byť ten, kto:
 - a. vypracoval kritériá výberu účastníkov, vypracoval kritériá hodnotenia predložených návrhov;
 - b. je členom poroty, náhradníkom člena poroty, sekretárom súťaže, overovateľom súťažných návrhov alebo odborným znalcom prizvaným porotou;
 - c. overoval súťažné podmienky za Slovenskú komoru architektov;
 - d. je zamestnancom vyhlasovateľa;
 - e. je blízkou osobou, spoločníkom, štatutárnym orgánom, zamestnancom alebo zamestnávateľom osôb vylúčených z účasti v súťaži návrhov podľa bodov (a) až (d).
- 4.3. Účastníkom môže byť každý, kto dosiahol vysokoškolské vzdelanie minimálne prvého stupňa v odbore architektúra alebo v odbore urbanizmus alebo v odbore pozemné stavby.

5. Spôsob komunikácie

- 5.1. Komunikácia medzi vyhlasovateľom a účastníkom sa uskutočňuje v slovenskom (prípadne českom) jazyku výhradne prostredníctvom kontaktného bodu <https://www.magna-energia.sk/ideapremagnum>.
- 5.2. V prípade potreby vysvetliť alebo objasniť údaje uvedené v Súťažných podmienkach a ich prílohách môže účastník požiadať o ich vysvetlenie prostredníctvom kontaktného formuláru <https://www.magna-energia.sk/ideapremagnum>.
- 5.3. Všetky vysvetlenia a kladné vybavenia žiadostí o nápravu bude vyhlasovateľ uverejňovať vo svojom profile na webovej adrese: <https://www.magna-energia.sk/ideapremagnum>
- 5.4. Vyhlasovateľ bezodkladne po rozhodnutí poroty oznámi každému účastníkovi výsledok súťaže. Spraví tak písomne a priloží kópiu zápisnice zo zasadnutia poroty spolu s prílohami, a to elektronicky, prostredníctvom emailu priloženého v identifikačných údajoch účastníka.
- 5.5. Zverejnenie výsledku súťaže vykoná vyhlasovateľ uverejnením na webovej adrese: <https://www.magna-energia.sk/ideapremagnum>
- 5.6. Súťažné návrhy zaradené do hodnotenia poroty budú po zverejnení výsledku súťaže návrhov zverejnené na výstave, na webe a prípadne i v tlačenej publikácii, podľa rozhodnutia vyhlasovateľa.

6. Požiadavky na vyhotovenie súťažného návrhu

- 6.1. Účastník predkladá súťažný návrh rozdelený do dvoch častí, pričom prvá časť (sprievodná dokumentácia) návrhu obsahuje sprievodné dokumenty a údaje o účastníkovi požadované vyhlasovateľom, a druhá časť (grafická časť) obsahuje samotný návrh účastníka s dôrazom na zachovanie anonymity.

6.2. Sprievodná dokumentácia

Prvá časť súťažného návrhu – **sprievodná dokumentácia** je tvorená:

- identifikačné údaje účastníka, identifikačné údaje autorov návrhu, súhlas autorov s použitím súťažného návrhu; vzor je prílohou č. 2 týchto Súťažných podmienok
- čestné vyhlásenie podľa bodu 4.3, ktorého vzor je prílohou č. 3 týchto Súťažných podmienok.

Elektronické doručenie:

Listinné dokumenty doručí uchádzač tak, že ich naskenuje, uloží ich ako jeden súbor .PDF obsahujúci všetky 2 prílohy, označí dokument s názvom "sprievodna dokumentacia.pdf" a takto vytvorený súbor nahrá na externé úložisko (napríklad cez službu www.wetransfer.com) a odkaz na úložisko zašle prostredníctvom kontaktného bodu na webovej adrese:

<https://www.magna-energia.sk/ideapremagnu>.

6.3. Grafická časť

Grafická časť súťažného návrhu – **urbanisticko-architektonický návrh**.

Obsah:

Obsahové požiadavky na riešenie sú uvedené v prílohe č.1 "Zadanie". Dodržanie pokynov uvedených v prílohe č.1 "Zadanie" účastníkom v jeho návrhu nie je povinné. Ak v návrhu účastníka dôjde k výraznému odkloneniu sa od pokynov uvedených v prílohe č.1 "Zadanie", odporúča vyhlasovateľ uviesť grafickú, či textovú argumentáciu účastníka, odôvodňujúcu takýto postup.

Rozsah a forma:

Súťažný návrh bude prezentovaný na 2 paneloch formátu s rozmermi 700x1000mm s orientáciou na výšku, podľa odporúčanej predlohy, ktorá je k dispozícii ako súťažná pomôcka "vzor súťažného panelu". Panely by mali obsahovať:

- Situácia riešeného územia v mierke 1:200
 - Podrobné riešenie a usporiadanie verejného priestoru a územia (zeleň, terasy, objekty, prvky, plochy, statická doprava, atp.)
- Širšie vzťahy v mierke 1:1000
 - Vyznačenie dopravných koridorov a cyklo/peších ťahov vo vzťahu k širšiemu územiu
- Axonometrie riešeného územia
 - 2 axonometrické pohľady - zachovať približne podľa predlohy - nastaveného pohľadu v súťažnej pomôcke: 3D model - t.z. severný pohľad a južný pohľad.
- Pôdorysy všetkých podlaží v mierke 1:200
 - Predpokladané riešenie 1.PP + 1.NP + 2.NP + 3.NP
- Rezapohľady v mierke 1:200
 - 2 rezopohľady - zachovať približne podľa predlohy v súťažnej pomôcke: vzor súťažného panelu - t.z. rez priečny a rez pozdĺžny objektom a územím.
- Predpísané vizualizácie

- 2 zákresové vizualizácie do predpísaných pohľadov v súťažnej pomôcke: fotodokumentácia
- Ďalšia voľná prezentácia návrhu
 - Vizualizácie, zákresy do fotografií, kresby, koláže, schémy, diagramy, popisy, atp.
- Text v rozsahu do 2000 znakov, ktorý bude popisovať hlavnú ideu
- Základná informatívna tabuľka bilancii - podrobnosti v súťažnej pomôcke "vzor súťažného panelu"

Elektronické doručenie:

Panely budú predložené ako jeden súbor .PDF, obsahujúci všetky 2 požadované formáty, s názvom "panely s navrhom.pdf" s odporúčaným rozlíšením 300 DPI a takto vytvorený súbor nahrá na externé úložisko (napríklad cez službu www.wetransfer.com) a odkaz na úložisko zašle prostredníctvom kontaktného bodu na webovej adrese: <https://www.magna-energia.sk/ideapremagnum>. Veľkosť súboru nesmie presiahnuť 100 MB. Vyžaduje sa, aby bola vo vlastnostiach .PDF súboru vymazaná digitálna identita (autor dokumentu) - tzv. Metadáta.

6.4. Kontaktný bod <https://www.magna-energia.sk/ideapremagnum>

Prostredníctvom kontaktného bodu budú elektronicky doručené odkazy na externé úložisko s 2 dokumenty, ktoré budú obsahovať:

- Súbor označený ako "sprievodna dokumentacia.pdf" podľa bodu 6.2. týchto súťažných podmienok.
- Súbor označený ako "panely s navrhom.pdf" podľa bodu 6.3. týchto súťažných podmienok.

Účastník doručí dokumenty elektronicky ako odkaz na externé úložisko prostredníctvom kontaktného bodu na webovej stránke <https://www.magna-energia.sk/ideapremagnum> v lehote na predkladanie návrhov. Veľkosť súboru nesmie presiahnuť 100 MB. V prípade veľkého súboru (nad 50 MB) odporúčame účastníkom skontrolovať, či bol požadovaný súbor do externého úložiska nahratý. **Zároveň dôrazne odporúčame účastníkom, aby súbory nahrávali v dostatočnom časovom predstihu pred koncom lehoty na predkladanie súťažných návrhov** (kontakt v prípade problémov +421 903 833 939, juraj.lehuta@magna-energia.sk).

Účastník môže predložený návrh doplniť, zmeniť alebo vziať späť do uplynutia lehoty na predkladanie návrhov cez zaslanie nového odkazu s poznámkou "oprava súborov".

7. Zoznam súťažných pomôcok

- 01 - 2D výkresové podklady
- 02 - 3D model vo formátoch .dwg / .skp
- 03 - fotodokumentácia
- 04 - videodokumentácia
- 05 - staticka schéma objektov
- 06 - územnoplánovacia informácia
- 07 - dizajn manuál spoločnosti Magna
- 08 - vzor súťažného panelu

8. Dátumy a lehoty

| | | |
|------|---|--|
| 8.1. | Termín úvodného zasadnutia poroty | 17.12.2020 |
| 8.2. | Termín vyhlásenia súťaže | 15.01.2021 |
| 8.3. | Lehota na predkladanie súťažných návrhov | 12.03.2021 do 17:00 |
| 8.4. | Predpokladaná lehota na overenie súťažných návrhov: | 16.03.2021 |
| 8.5. | Predpokladaná lehota na vyhodnotenie súťaže: | 19.03.2021 |
| 8.6. | Predpokladaný termín oznámenia a zverejnenia výsledkov | 23.03.2021 |
| 8.7. | Predpokladaný termín zverejnenia súťažných návrhov | 23.03.2021 |
| 8.8. | Predpokladaná lehota na vyplatenie cien a odmien účastníkom | 30.04.2021 |
| | Vyhlasovateľ odporúča v rámci prípravy návrhu absolvovať obhliadku miesta realizácie predmetu súťaže. Prebehnú 2 organizované obhliadky riešeného územia so stretnutím na adrese Bratislavská 101, 921 01 Piešťany, v nasledujúcich termínoch: | 25.01.2021 o 10:00 01.02.2021 o 10:00 |

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo na zmenu termínov organizovaných obhliadok na základe momentálnej pandemickej situácie a hygienickým nariadeniam vlády SR. Všetky termíny a individuálne možnosti obhliadok budú zverejnené na webovej stránke: <https://www.magna-energia.sk/ideapremagnum>

9. Porota

Počet riadnych členov poroty je 5, hlasovacie kvórum je 5. Na zasadnutiach poroty sa zúčastňujú všetci riadni členovia a všetci náhradníci; náhradníci majú poradný hlas. Ak nie je prítomný riadny člen poroty, stáva sa náhradník riadnym členom s plnohodnotným hlasom. Porotcu nezávislého na vyhlasovateľovi môže nahradiť len náhradník nezávislý na vyhlasovateľovi. Porota má predsedu, ktorého si zvolila spomedzi riadnych členov na jej prvom zasadnutí.

9.1. Riadni členovia poroty

- *Nezávislí na vyhlasovateľovi*

Ing. arch. Michal Vršanský - autorizovaný architekt SKA -> Predseda poroty

Ing. arch. Lukáš Kordík - autorizovaný architekt SKA

Ing. arch. Peter Jurkovič - autorizovaný architekt SKA

Ing. Peter Bohuš - autorizovaný stavebný inžinier

- *Závislí na vyhlasovateľovi*

Mgr. Zuzana Moravčíková - za Magna Energia

9.2. Náhradníci poroty

- *Nezávislí na vyhlasovateľovi*

Mgr. art. Michal Staško - dizajnér

- *Závislí na vyhlasovateľovi*

Ing. arch. Adam Lukačovič - architekt

9.3. Pomocné orgány poroty

JUDr. Martina Babelová - sekretár

MSc. Lívia Gažová - overovateľ

9.4. **Expertní poroty**

Porota môže prizvať experta poroty na špecifické odborné posúdenie jednej alebo viacerých oblastí hodnotenia návrhov. Expert poroty sa zúčastňuje rokovania poroty iba s poradným hlasom a nesmie sa zúčastniť rozhodovania o poradí návrhov. Ak je to potrebné, expert poroty vypracuje odborné posúdenie na predložený návrh v súťaži pred hodnotiacim zasadnutím poroty.

10. **Hodnotenie predložených návrhov**

- 10.1. Súťažné návrhy, ktoré neboli vylúčené zo súťaže, budú hodnotené podľa kritéria: **komplexná kvalita urbanistického a architektonického riešenia areálu, naplnenia dispozično-funkčných požiadaviek zadania, primeranosť investičných a prevádzkových nákladov administratívneho areálu a invenčnosť riešenia vo vzťahu k zadaniu.**
- 10.2. Porota väčšinovým viackolovým hlasovaním na základe diskusie zostaví poradie návrhov podľa ich naplnenia hodnotiaceho kritéria v bode 10.1. Vyššie poradie patrí vždy návrhu, ktorý vo väčšej miere spĺňa požiadavky kritéria na hodnotenie návrhov. Víťazným návrhom súťaže návrhov sa stane návrh, ktorý sa umiestni na prvom (najvyššom) mieste v poradí hodnotenia návrhov.
- 10.3. Vyhlasovateľ bude pre účely hodnotenia, panely s návrhmi tlačiť na vlastné náklady.
- 10.4. Porota je uznášaniaschopná, ak je prítomný plný počet hlasovacieho kvóra (5). Porota rozhoduje nadpolovičnou väčšinou hlasov kvóra.
- 10.5. Výsledok súťaže je pre vyhlasovateľa záväzný.

11. **Ceny a odmeny**

- 11.1. V súťaži budú udelené podľa poradia návrhov tieto ceny:

1. cena: 5 000,00 €
2. cena: 3 500,00 €
3. cena: 2 500,00 €

Suma vyhradená na odmeny: 2 500,00 €

- 11.2. Porota si vyhradzuje právo rozhodnúť o prípadnom neudelení niektorej z cien a odmien ako aj o inom rozdelení cien a odmien. Takéto rozhodnutie musí písomne zdôvodniť v zápisnici z hodnotiaceho zasadnutia. Ceny a odmeny budú vyhlasovateľom vyplatené na bankový účet účastníka uvedený v prílohe - sprievodná dokumentácia.

12. **Postup po súťaži a licencia**

- 12.1. Na základe výsledkov súťaže sa vyhlasovateľ zaväzuje začať rokovanie s víťazným účastníkom, ktorému bola udelená najvyššia cena. Vyhlasovateľ si zároveň vyhradzuje právo na začatie rokovania aj s ďalším oceneným účastníkom v poradí, ak rokovanie s predchádzajúcim účastníkom nebude úspešné. Predmetom rokovania bude dodanie najmä týchto služieb s cieľom zachovania a dopracovania ideí návrhu:

- a. **vypracovanie urbanisticko-architektonickej štúdie** - najmä v rozsahu dopracovania návrhu a jeho úprav podľa odporúčaní poroty a požiadaviek investora.
- *termín dodania*: na základe dohody z rokovania účastníka a vyhlasovateľa - najneskôr však do 3 mesiacov od vyhodnotenia súťaže.
 - *hodnota dopracovania štúdie*: **6 000 € bez DPH**;
- b. **autorský dohľad** - počas priebehu inžiniersko-projektových činností a v priebehu realizácie stavby.
- *termín dodania*: na základe dohody z rokovania účastníka a vyhlasovateľa, resp. v priebehu jednotlivých stupňov inžiniersko-projektových činností a v priebehu realizácie stavby.
 - *hodnota autorského dohľadu*: **3 000 € bez DPH** (predpokladaný rozsah 100h) + cestovné náhrady (sadzba min. 0,2 € / km; podľa zákon č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov).
- 12.2.** S účastníkom s ktorým bude vedené rokovanie na základe ods. č. 12.1. bude uzatvorená, najneskôr do 3 mesiacov od vyhodnotenia súťaže, podľa ustanovenia § 65a nasl. zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov **licenčná zmluva**, ktorá je prílohou č.4 týchto Súťažných podmienok. Účastník súhlasí s podmienkami uvedenými v licenčnej zmluve.
- *hodnota licencie* (§ 70 ods. 2 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov): **9 000 € bez DPH**
- 12.3.** Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo možnosti rokovania s účastníkom s ktorým bude vedené rokovanie na základe ods. č. 12.1. aj o dodanie súboru ostatných výkonov inžiniersko-projektových činností v plnom rozsahu (najmä vypracovanie dokumentácie pre vydanie územného rozhodnutia, vypracovanie dokumentácie pre vydanie stavebného povolenia, vypracovanie dokumentácie pre realizáciu stavby, vykonanie inžinierskej činnosti súvisiacej s vyššie uvedenými službami - predpokladaná hodnota služby: 83 360 € bez DPH), ak spĺňa odbornú spôsobilosť na dodanie týchto služieb. V prípade ak bude s účastníkom uzavretá zmluva na dodanie súboru výkonov inžiniersko-projektových činností v danom rozsahu, nebude s daným účastníkom uzavretá licenčná zmluva a s ňou súvisiace odmeny.

13. Ďalšie informácie

- 13.1.** Všetky náklady spojené s prípravou a predložením návrhu znáša účastník bez nároku na finančnú náhradu voči vyhlasovateľovi.
- 13.2.** Vyhlasovateľ sa zaväzuje rešpektovať autorské práva autorov návrhov v súlade so zák. č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v zn. n. p.
- 13.3.** Účastník podaním súťažného návrhu udeľuje vyhlasovateľovi výhradný súhlas s použitím diela predstavujúceho súťažný návrh pre potreby súťaže, prezentačné účely súťaže návrhov formou zverejnenia na výstave, na internetovej stránke prípadne i v tlačenej publikácii, všetko v súlade s § 91 Autorského zákona.
- 13.4.** Vyhlasovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o informáciách označených ako dôverné, ktoré mu účastník poskytol; na tento účel účastník označí, ktoré skutočnosti považuje za dôverné, a ktorými môžu byť v tomto postupe výhradne iba obchodné tajomstvo, technické riešenia, predlohy, návody, výkresy, projektové dokumentácie, modely, spôsob výpočtu jednotkových cien.

- 13.5.** Vyhlasovateľ oboznamuje účastníkov, že súťažné pomôcky slúžia len pre potreby tejto súťaže. Účastníci smú súťažné pomôcky použiť výlučne na účely vypracovania súťažného návrhu.
- 13.6.** Vyhlásenú súťaž je možné zrušiť len zo závažných dôvodov. Zrušenie súťaže bude oznámené rovnakým spôsobom, akým bola súťaž vyhlásená.

Príloha č.2+3 - dokumentácia s názvom "Sprievodná dokumentácia"

2. Identifikácia účastníka, autorov a súhlas autorov s použitím návrhu

Názov súťaže návrhov: „Idea pre Magnu“
Vyhlasovateľ: Kursalon s.r.o.

Identifikačné údaje účastníka

obchodné meno:

ALT. / Meno a priezvisko:

.....

sídlo/miesto podnikania:

ALT. / Trvalý pobyt:

.....

IČO:

ALT. / Rodné číslo:

.....

DIČ:

ALT. / Dátum narodenia:

.....

IČ DPH:

.....

registrácia:

.....

konajúci/konajúca:

.....

POZNÁMKA / nehodiace sa prečiarknite

Kontaktné údaje účastníka

kontaktná osoba:

.....

poštová adresa na doručovanie:

.....

telefónne číslo:

.....

e-mailová adresa:

.....

Identifikácia autorov návrhu a súhlas autorov s použitím návrhu

Autori diela ktoré predstavuje súťažný návrh súhlasia s použitím diela ako súťažného návrhu v celom rozsahu, ktorý je potrebný na účely účasti účastníka súťaže v súťaži návrhov a ktorý je potrebný na účely uzavretia licenčnej zmluvy medzi účastníkom a vyhlasovateľom súťaže v prípade, ak sa stane súťažný návrh oceneným návrhom.

Autormi súťažného návrhu sú (meno a priezvisko):

1., podpis:

2., podpis:

3., podpis:

4., podpis:

5., podpis:

6., podpis:

7., podpis:

8. (doplňte podľa potreby)

(úradné osvedčenie podpisov sa nevyžaduje)

Účastník vyhlasuje, že:

- a. má vysporiadané všetky právne vzťahy s tretími osobami, ktoré sa podieľajú/budú podieľať na spracovaní návrhu tak, aby si žiadna tretia osoba nemohla uplatňovať voči vyhlasovateľovi žiadne nároky. V prípade, že si tretia osoba uplatní voči vyhlasovateľovi nárok z titulu porušenia autorských práv, účastník sa zaväzuje nahradiť vyhlasovateľovi škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku uplatnenia nároku treťou osobou, a to v plnej výške.
- b. autori súhlasia s použitím návrhu pre účel účasti v súťaži návrhov a v naň nadväzujúcom výzve na rokovanie o vypracovanie urbanisticko-architektonickej štúdie a autorského dohľadu.
- c. v prípade úspešnosti v tejto súťaži návrhov uvádzam/ uvádzame následné číslo účtu (vo formáte IBAN), na ktoré požadujem/požadujeme vyplatiť cenu:

.....

- d. udeľuje vyhlasovateľovi súhlas na používanie návrhu, najmä na jeho používanie pre potreby súťaže, prezentačné účely súťaže návrhov formou zverejnenia na výstave, na internetovej stránke prípadne i v tlačenej publikácii, všetko v súlade s § 91 Autorského zákona.

3. Čestné vyhlásenie účastníka

Dolu podpísaný (-á)

obchodné meno:

ALT. / Meno a priezvisko:

.....

sídlo/miesto podnikania:

ALT. / Trvalý pobyt:

.....

IČO:

ALT. / Rodné číslo:

.....

DIČ:

ALT. / Dátum narodenia:

.....

IČ DPH:

.....

registrácia:

.....

konajúci/konajúca:

.....

dosiahnuté VŠ vzdelanie:

.....

autorizácia v SKA resp. SKSI:

.....

POZNÁMKA / nehodiace sa prečiarknite

čestne vyhlasujem,

Že spĺňam podmienky účasti v súťaži podľa ods. 4.2 súťažných podmienok a pri výzve na rokovanie o vypracovaní urbanisticko-architektonickej štúdie a autorského dohľadu, ktoré bude nadväzovať na ukončenú súťaž návrhov, budem vedieť preukázať splnenie podmienok v podľa ods. 4.3 súťažných podmienok (dosiahnuté vysokoškolské vzdelanie minimálne prvého stupňa v odbore architektúra alebo v odbore urbanizmus alebo v odbore pozemné stavby).

Toto čestné vyhlásenie dávam na účely účasti v súťaži návrhov s názvom „Idea pre Magnu“.

V, dňa

.....
meno a priezvisko (konateľ / SZČO / fyzická osoba)

a vlastnoručný podpis

(úradné osvedčenie podpisu sa nevyžaduje)

Príloha č.4 - Licenčná zmluva

Licenčná zmluva

uzatvorená podľa ustanovenia § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení zákona č. 125/2016 Z. z. (ďalej len „**Autorský zákon**“)
medzi

Poskytovateľom licencie

Meno a priezvisko:

Rodné číslo:

Trvalý pobyt:

Dátum narodenia:

Bankové spojenie:

(ďalej len "**Poskytovateľ**")

Alt./

Obchodné meno:

Sídlo/miesto podnikania:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Registrácia

Konajúci/Konajúca:

Bankové spojenie:

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Nadobúdateľom licencie

Obchodné meno: KURSALON s.r.o.

Sídlo: Teplická 39/2210, 921 01 Piešťany

IČO: 44 924 968

DIČ: 2022869794

IČ DPH: SK2022869794

Registrácia: zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel Sro, vložka č. 24226/T

Konajúci/ Konajúca: Martin Ondko, konateľ

(ďalej len „**Nadobúdateľ**“ a spolu s Poskytovateľom ďalej len „**Zmluvné strany**“)

Zmluvné strany uzatvárajú túto licenčnú zmluvu (ďalej len „**Zmluva**“)
za nasledovných podmienok:

I. Úvodné ustanovenia

1. Poskytovateľ je oprávnený poskytnúť súhlas na použitie architektonického diela: Urbanisticko–architektonický návrh nového areálu spoločnosti MAGNA ENERGIA a.s., ktorého zobrazenie a popis tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy (ďalej len „**Dielo**“), a to z titulu získania víťazného miesta, resp. oceneného miesta, vo verejnej urbanisticko–architektonickej ideovej súťaži s názvom „Idea pre Magnu“.
2. Nadobúdateľ má záujem o použitie Diela za podmienok ustanovených touto Zmluvou za účelom realizácie projektu Nový areál spoločnosti MAGNA ENERGIA a.s. (ďalej len „**Projekt**“).

II. Predmet Zmluvy

1. Poskytovateľ touto Zmluvou udeľuje Nadobúdateľovi súhlas na použitie Diela za podmienok ustanovených touto Zmluvou (ďalej len „**Licencia**“) a Nadobúdateľ touto Zmluvou udelenú Licenciu prijíma a zaväzuje sa Dielo používať v rozsahu udelenej Licencie.

III. Spôsob použitia Diela a trvanie Licencie

1. Poskytovateľ udeľuje Nadobúdateľovi Licenciu na všetky spôsoby použitia Diela známe ku dňu uzatvorenia tejto Zmluvy, alebo ktoré vyplynú z potrieb vykonávania činnosti Nadobúdateľa alebo z určenia Diela v budúcnosti. Nadobúdateľ je na základe poskytnutej Licencie oprávnený s Dielom akokoľvek disponovať a nakladať.
2. Poskytovateľ udeľuje Nadobúdateľovi výhradnú Licenciu na čas trvania majetkových práv k Dielu.

IV. Rozsah udelenej Licencie

1. Poskytovateľ udeľuje Nadobúdateľovi Licenciu v neobmedzenom rozsahu bez obmedzenia čo do územného, vecného a množstevného rozsahu.

V. Odmena za udelenie Licencie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ udeľuje Nadobúdateľovi Licenciu za jednorazovú odmenu v úhrnnej výške 9 000,- € bez DPH. Uvedená odmena bude

Poskytovateľovi vyplatená po riadnom dodaní urbanisticko-architektonickej štúdie Poskytovateľom nasledovným spôsobom:

a) Pri uzavretí zmluvy s budúcim dodávateľom súboru výkonov inžiniersko-projektových činností (časť: *vypracovanie dokumentácie pre vydanie územného rozhodnutia, vypracovanie dokumentácie pre vydanie stavebného povolenia, vypracovanie dokumentácie pre realizáciu stavby, vykonanie inžinierskej činnosti súvisiacej s nižšie uvedenými službami*)

- a. 30% odmeny, t.j. 2 700,- € do 30 dní od uzavretia zmluvy o vypracovaní dokumentácie pre vydanie územného rozhodnutia,
- b. 35 % odmeny, t.j. 3 150,- € do 30 dní od uzavretia zmluvy o vypracovaní dokumentácie pre vydanie stavebného povolenia,
- c. 35 % odmeny, t.j. 3 150,- € do 30 dní od uzavretia zmluvy o vypracovaní dokumentácie pre realizáciu stavby,

b) V prípade ak je Poskytovateľ zároveň dodávateľom niektorej služieb z časti výkonov inžiniersko-projektových činností, podľa ods.1.a) tohto článku, bude mu odmena za licenciu danej časti odpočítaná z dodanej služby.

2. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že dohodnutá odmena patrí Poskytovateľovi za udelenie Licencie, a nie za skutočné použitie Diela, t. j. nepoužitie Diela Nadobúdateľom po uzatvorení tejto Zmluvy nemá žiadny vplyv na nárok Poskytovateľa na odmenu dohodnutú podľa tohto článku Zmluvy. V prípade že nedôjde k použitiu Diela Nadobúdateľom, je Nadobúdateľ povinný uhradiť Poskytovateľovi odmenu alebo jej nevyplatenú časť podľa ods.1. tohto článku najneskôr do 1 roka od udelenia súhlasu na použitie diela Poskytovateľom podpisom tejto zmluvy.
3. Nadobúdateľ uhradí Poskytovateľovi odmenu za udelenie Licencie vo výške podľa ods. 1 resp. 2. tohto článku Zmluvy bezhotovostným prevodom na účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
4. Kodmene dohodnutej za udelenie Licencie bude Poskytovateľ účtovať DPH v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
5. Odmena za udelenie Licencie sa považuje za uhradenú okamihom jej pripísania na účet Poskytovateľa.

VI.

Nakladanie s Licenciou

1. Nadobúdateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie Diela v rozsahu udelenej Licencie (ďalej len "**Sublicencia**") len s predchádzajúcim písomným súhlasom autora.
2. Nadobúdateľ je oprávnený udelenú Licenciu zmluvou postúpiť na tretiu osobu len s predchádzajúcim písomným súhlasom autora. O postúpení Licencie a o osobe postupníka je Nadobúdateľ povinný informovať autora bez zbytočného odkladu.

VII.

Trvanie a zánik Zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu trvania Licencie udelenej podľa tejto Zmluvy s výnimkou ustanovení upravujúcich práva a povinnosti, z povahy ktorých vyplýva,

že by mali zostať zachované aj po zániku Licencie udelenej podľa tejto Zmluvy. Licencia udelená podľa tejto Zmluvy zaniká:

- a) uplynutím času, na ktorý bola udelená, alebo
- b) dohodou Zmluvných strán v písomnej forme, alebo
- c) účinnosťou odstúpenia od tejto Zmluvy niektorej zo Zmluvných strán alebo
- d) z iných dôvodov stanovených Autorským zákonom a/alebo iným všeobecne záväzným právnym predpisom.

VIII.

Ochrana informácií a zachovanie mlčanlivosti

1. Zmluvné strany sú si vedomé toho, že v rámci plnenia tejto Zmluvy si môžu vzájomne úmyselne alebo aj opomenutím poskytnúť informácie, ktoré sú považované za dôverné na základe zákonných ustanovení alebo majú byť považované za dôverné na základe výslovného upozornenia niektorej zo Zmluvných strán (ďalej len „**Dôverné informácie**“).
2. Všetky Dôverné informácie zostávajú výhradným vlastníctvom tej zmluvnej strany, ktorá ich poskytla a druhá zmluvná strana vyvinie pre zachovanie ich dôvernosti a pre ich ochranu rovnaké úsilie, ako by sa jednalo o jej vlastné Dôverné informácie. Obe Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú nepoužiť Dôverné informácie druhej zmluvnej strany inak než za účelom plnenia tejto Zmluvy. Zmluvná strana, ktorej boli Dôverné informácie poskytnuté sa týmto zaväzuje, že nesprístupní žiadne Dôverné informácie akejkoľvek neoprávnenej tretej osobe, ani ich nebude akýmkoľvek spôsobom bez právneho dôvodu alebo v rozpore s pokynmi druhej zmluvnej strany zhromažďovať, zbierať, uchovávať, šíriť, sprístupňovať, spracovávať, využívať alebo združovať Dôverné informácie s inými údajmi.
3. Záväzok zachovávať mlčanlivosť podľa tohto článku Zmluvy nie je dotknutý zrušením tejto Zmluvy od začiatku alebo jej zánikom, ani z dôvodu neplatnosti tejto Zmluvy ako celku z akéhokoľvek dôvodu, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak.

XI.

Záverečné ustanovenia

1. Všetky ustanovenia tejto Zmluvy možno meniť len vzájomnou dohodou Zmluvných strán, v písomnej forme dodatku k tejto Zmluve.
2. Právne vzťahy medzi Zmluvnými stranami touto Zmluvou bližšie neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany týmto zaručujú a vyhlasujú, že majú plnú spôsobilosť uzavrieť túto Zmluvu, a že osoby konajúce ich menom pri rokovaní a podpise tejto Zmluvy sú plne oprávnené konať ich menom.
4. Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné a/alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť a/alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a/alebo účinnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných a/alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije právna úprava, ktorá pokiaľ je to

právne možné, sa najviac približuje zmyslu a účelu tejto Zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto Zmluvy Zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.

5. Táto Zmluva obsahuje úplnú dohodu Zmluvných strán vo veci predmetu tejto Zmluvy a nahradzuje všetky ostatné písomné, či ústne dohody urobené vo veci predmetu tejto Zmluvy.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je príloha č. 1: Zobrazenie a popis Diela.
7. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, po jednom pre každú zo Zmluvných strán.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a potvrdzujú, že táto Zmluva je zrozumiteľná a určitá, vyjadruje ich skutočnú, slobodnú a vážnu vôľu, a nie je uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú vlastnoručným podpisom.

V, dňa

V, dňa

Poskytovateľ:

Nadobúdatel':

(*)

(*)